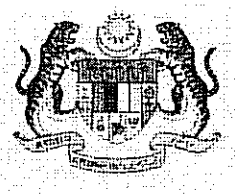
PRESIDEN
MAHKAMAH RAYUAN MALAYSIA
PUTRAJAYA



PRESIDENT
COURT OF APPEAL MALAYSIA
PUTRAJAYA

Tarikh: 20 Mei 2008

ARAHAN AMALAN MAHKAMAH RAYUAN BIL. 1 TAHUN 2008

Semua rayuan dan permohonan di Mahkamah Rayuan Malaysia hendaklah menepati Arahan Amalan ini.

BAHAGIAN I

AM

Perenggan		Mukasurat
(1)	Pengkelasan Kod Rayuan	1-3
(2)	Notis Usul dan Penomboran Notis Usul	3-4
(3)	Hujahan Bertulis	4
(4)	Kod Warna bagi Rekod Rayuan	4-5

BAHAGIAN II

RAYUAN SIVIL

(1)	Penyediaan Rekod Rayuan	5-7
(2)	Perlanjutan masa untuk memfailkan Rekod Rayuan dalam Perkara-perkara Sivil	8-9
(3)	Perkara-perkara yang tidak perlu kebenaran untuk merayu	9
(4)	Rayuan Segera	10

BAHAGIAN III

RAYUAN JENAYAH

(1)	Notis Rayuan	10-11
(2)	Penyediaan Rekod Rayuan	11
(3)	Kadar Bayaran bagi Peguam yang dilantik oleh Mahkamah	11-12

BAHAGIAN IV

PENGURUSAN KES 12-13

Istana Kehakiman, Precint 3, 62506 Putrajaya
Tel : 03 - 88803500 Fax : 03-88803595

BAHAGIAN V

LAIN-LAIN PERKARA 13

BAHAGIAN VI

PEMBATALAN ARAHAN AMALAN 13-14

BAHAGIAN VII

LAMPIRAN-LAMPIRAN

(1) *Lampiran 'A'* – senarai contoh-contoh perkara Interlokutori. 16-17
(2) *Lampiran 'B'* – contoh-contoh kandungan Notis Rayuan dalam perkara Interlokutori. 18-19
(3) *Lampiran 'C'* – surat permohonan perlanjutan masa memfailkan Rekod Rayuan kepada Presiden. 20
(4) *Lampiran 'D'* – surat permohonan kepada Presiden untuk menetapkan tarikh awal pendengaran rayuan. 21
(5) *Lampiran 'E'* – Borang pengurusan kes rayuan Sivil. 22-23
(6) *Lampiran 'F'* – Borang pengurusan kes rayuan Jenayah. 24-25
(7) *Lampiran 'G(i)'* – Borang dalam talian bagi status kes rayuan Sivil yang belum selesai. 26-29
(8) *Lampiran 'G(ii)'* – Borang dalam talian bagi status kes rayuan Jenayah yang belum selesai. 30-32
(9) *Lampiran 'G(iii)'* – Borang dalam talian bagi status kes Notis Usul untuk Kebenaran Merayu yang belum selesai. 33-35

BAHAGIAN I

AM

(1) **PENGKELASAN KOD RAYUAN**

Semua rayuan dan permohonan dalam Mahkamah Rayuan hendaklah diklasifikasikan mengikut abjad kod negeri-negeri dan nombor kod mengikut perkara seperti jadual-jadual di bawah.

(a) **Kod-kod mengikut negeri** adalah seperti berikut:

NEGERI	ABJAD
PERAK	A
SELANGOR	B
PAHANG	C
KELANTAN	D
JOHOR	J
KEDAH	K
MELAKA	M
NEGERI SEMBILAN	N
PULAU PINANG	P
SARAWAK	Q
PERLIS	R
SABAH (termasuk Labuan)	S
TERENGGANU	T
WILAYAH PERRSEKUTUAN (termasuk Putrajaya)	W

(b) **Kod-kod mengikut perkara** adalah seperti berikut:-

PERKARA	KOD
(i) Rayuan Sivil oleh atau terhadap Kerajaan dari Mahkamah Tinggi dibawah Akta Prosiding Kerajaan 1956, kes-kes berkaitan Perlembagaan, Rujukan Tanah, Rayuan-rayuan Cukai Pendapatan dan yang melibatkan Badan-badan Berkanun.	01
(ii) Rayuan Sivil Umum (tidak termasuk rayuan dibawah kod 01, 03 dan 04).	02
(iii) Rayuan Sivil daripada keputusan Pendaftar, Timbalan Pendaftar, atau Penolong Kanan Pendaftar Mahkamah Tinggi.	03
(iv) Rayuan Sivil daripada Keputusan Mahkamah Rendah atau Tribunal.	04
(v) Rayuan Jenayah daripada keputusan Mahkamah Tinggi yang tidak melibatkan kakitangan awam.	05
(vi) Rayuan Jenayah yang melibatkan kakitangan awam dari Mahkamah Tinggi.	06 (A)
(vii) Rayuan Jenayah yang melibatkan kakitangan Awam dari keputusan Mahkamah Sesyen dan Majistret.	06 (B)
(viii) Semakan Jenayah.	06
(ix) Permohonan Jenayah	07
(x) Permohonan Sivil	08
(xi) Rayuan Jenayah daripada keputusan Mahkamah Sesyen/Mahkamah Majistret yang tidak melibatkan kakitangan awam.	09

(c) Perayu-perayu atau Pemohon-pemohon hendaklah memasukkan abjad mengikut negeri-negeri dan nombor kod semasa memfailkan notis rayuan dan notis usul, misalnya berkenaan dengan rayuan

yang difailkan oleh atau terhadap Kerajaan di Negeri Perlis, nombor kod yang akan dipakai ialah seperti berikut :-

"**Rayuan Sivil No. R - 01 - -2007**".

(d) **Rayuan Sivil (perkara interlokutori)**
Bagi rayuan sivil terhadap keputusan **perkara interlokutori** perayu hendaklah memasukkan abjad **(IM)** selepas kod perkara seperti misalan di bawah:-

"Rayuan Sivil No. R - 01**(IM)** - -2007"

Nota

(i) Bagi maksud ini, perkara interlokutori adalah keputusan yang tidak menyelesaikan kes sepenuhnya.
Contoh-contoh perkara interlokutori disenaraikan di ***Lampiran 'A'***

(ii) Notis Rayuan hendaklah menyebut sama ada rayuan yang dibuat itu adalah terhadap keputusan Hakim yang menyelesaikan kes dengan sepenuhnya ataupun tidak. Format dalam Borang 1 (Kaedah 5 dan 17 Kaedah Mahkamah Rayuan 1994) hendaklah diikuti dan kandungan notis rayuan hendaklah menyebutkan peruntukan Kaedah Mahkamah Tinggi 1980 atau peruntukan undang-undang lain dalam mana keputusan rayuan tersebut dibuat.

Sila rujuk contoh- contoh kandungan Notis Rayuan perkara interlokutori di ***Lampiran 'B'***

(e) **Rayuan Jenayah (terhadap hukuman)**
Bagi **rayuan terhadap hukuman sahaja** dalam rayuan jenayah, perayu hendaklah memasukkan abjad **(S)** selepas kod perkara seperti misalan dibawah :-

" Rayuan Jenayah No. R – 05**(S)** - - 2007"

Nota
Notis Rayuan hendaklah menyebutkan dengan jelas sekiranya rayuan adalah terhadap hukuman sahaja.

(2) **NOTIS USUL DAN PENOMBORAN NOTIS USUL**

(a) Semua notis usul dan afidavit yang difailkan di Mahkamah Rayuan hendaklah mempunyai nombor yang berturut-turut pada setiap muka surat.

(b) Sekiranya afidavit tambahan difailkan, afidavit tersebut hendaklah bermula dengan muka surat 1 dan seterusnya.

(c) Pemohon hendaklah memfailkan kronologi peristiwa kes bersekali dengan notis usul. Kronologi peristiwa tersebut bermula daripada tarikh kes itu difailkan di Mahkamah asal sehingga ke tarikh notis usul difailkan.

(3) **HUJAHAN BERTULIS**

(a) Hujahan bertulis yang akan dikemukakan hendaklah mengandungi butir-butir berikut:-

(i) Fakta-fakta yang dipersetujui;

(ii) Fakta-fakta yang tidak dipersetujui,

(iii) Rujukan kepada nombor perenggan alasan rayuan dalam memorandum rayuan yang dikemukakan dalam Rekod Rayuan dan garis panduan penghujahan untuk alasan rayuan tersebut.

(iv) Otoriti-otoriti yang hendak digunakan.

(b) Hujahan bertulis tersebut hendaklah ringkas mengikut kerumitan kes.

(c) Hujahan bertulis tersebut hendaklah difailkan dalam **4 salinan** di Pejabat Pendaftaran Mahkamah Rayuan selewat-lewatnya **14 hari** sebelum tarikh perbicaraan rayuan berkenaan.

(4) **KOD WARNA**

(a) Pemfailan Rekod Rayuan dan dokumen-dokumen berkaitan di Pejabat Pendaftaran Mahkamah Rayuan hendaklah mempunyai warna-warna kulit seperti berikut:-

(i)	Rekod Rayuan (Sivil)	**Merah**
(ii)	Rekod Rayuan (Jenayah)	**Merah Jambu**
(iii)	Ikatan Otoriti Perayu/Pemohon (Sivil, Jenayah dan Notis Usul)	**Biru**
(iv)	Ikatan Otoriti Responden (Sivil, Jenayah dan Notis Usul)	**Oren**
(v)	Ikatan Otoriti Pencelah	**Putih**

(b) Semasa perbicaraaan di hadapan Mahkamah Rayuan pihak-pihak yang berkenaan hendaklah merujuk dokumen-dokumen tersebut di atas seperti berikut :-

(i)	Rekod Perayu	**R/P**
(ii)	Ikatan Otoriti Perayu/Pemohon	**IA/(P)**
(iii)	Ikatan Otoriti Responden	**IA (R)**
(iv)	Ikatan Otoriti Pencelah	**IA (C)**

(c) Jika sekiranya terdapat lebih dari satu Ikatan dokumen, ianya hendaklah ditanda dengan turutan 1, 2, 3 dan seterusnya. Contohnya, 1A(P) (1), 1A(P) (2) dan sebagainya.

BAHAGIAN II

RAYUAN SIVIL

Bagi tujuan memudahkan rujukan, pihak-pihak yang terlibat dalam penjilidan Rekod Rayuan untuk kes-kes rayuan ke Mahkamah Rayuan hendaklah mengasingkan rekod-rekod tersebut mengikut mahkamah.

Arahan Amalan Bil. 1 tahun 2006 berkenaan pengasingan rekod-rekod rayuan akan terus terpakai setakat mana yang sesuai.

(1) PENYEDIAAN REKOD RAYUAN

Rekod Rayuan hendaklah disediakan oleh Perayu seperti berikut:-

(a) Rekod Rayuan hendaklah mengandungi 4 bahagian iaitu Bahagian A, Bahagian B, Bahagian C dan Bahagian D (sekiranya prosiding bermula di Mahkamah Rendah) serta hendaklah disusun mengikut turutan berikut:-

Bahagian A **hendaklah** mengandungi:-

(i) Index;

(ii) Kronologi peristiwa;
Perayu hendaklah memfailkan kronologi peristiwa kes, bermula daripada tarikh kes itu difailkan di Mahkamah asal sehingga ke tarikh rekod rayuan difailkan.

(iii) Memorandum Rayuan;

(iv) Penghakiman, dekri atau perintah Mahkamah Tinggi yang dirayu;

(v) Notis Rayuan;

(vi) Alasan Penghakiman atau Alasan Keputusan Hakim Mahkamah Tinggi; dan

(vii) Pliding dan/atau saman atau usul (prosiding yang dimulakan selain daripada writ) di Mahkamah Tinggi.

Bahagian B **hendaklah** mengandungi:-

(i) Index kepada Bahagian dengan sub-index muka surat (*pagination*) berkenaan saksi yang dirujuk dalam nota-nota keterangan dan deponen-deponen afidavit yang difailkan dan dibaca di Mahkamah Tinggi yang dirayu;

(ii) Nota-nota keterangan Mahkamah Tinggi; dan

(iii) Salinan-salinan afidavit yang difailkan dan dibaca di Mahkamah yang dirayukan **(tanpa eksibit-eksibit);** afidavit hendaklah disusun mengikut turutan tarikh yang difailkan.

Bahagian C **hendaklah** mengandungi :-

(i) Index Bahagian itu;

(ii) Salinan eksibit dokumen yang dimasukkan sebagai keterangan atau dilampirkan dengan afidavit-afidavit yang difailkan dan dibaca di Mahkamah yang dirayukan setakat mana relevan.
Hanya satu salinan eksibit dokumen hendaklah dimasukkan dan hendaklah mencatatkan tanda-tanda eksibit pihak-pihak berkenaan.
Semua eksibit dokumen hendaklah dinomborkan dan diindex berasingan serta disusun dalam turutan kronologi; dan

(iii) Salinan penghujahan bertulis pihak-pihak (tidak termasuk ikatan otoriti).

Bahagian D **hendaklah** mengandungi:-

(i) Index Bahagian itu;

(ii) Alasan Penghakiman atau Alasan Keputusan atau Perintah Mahkamah Rendah;

(iii) Penghakiman atau Perintah Mahkamah Rendah;

(iv) Pliding dan/atau Saman atau Usul yang dimulakan di Mahkamah Rendah; dan

(v) Nota Keterangan Mahkamah Rendah.

(b) Rekod Rayuan dalam keempat-empat Bahagian di atas hendaklah dibahagi kepada tiga (3) jilid, seperti berikut:

- **Jilid 1**
  Bahagian A
- **Jilid 2**
  Bahagian B dan C
- **Jilid 3**
  Bahagian D

Setiap jilid itu tidak boleh melebihi 200 helai.

(c) Bagi rayuan-rayuan tertentu Bahagian B dan Bahagian C boleh dibahagi kepada lebih dari satu jilid. Walaubagaimanapun setiap jilid tersebut hendaklah mempunyai index yang jelas dan terperinci.

(i) Sekiranya Rekod Rayuan dibahagikan kepada 2 atau lebih jilid, jilid-jilid tersebut hendaklah dinomborkan berturutan daripada muka surat pertama di Jilid I dan diakhiri dengan muka surat jilid terakhir;

(ii) Setiap jilid hendaklah dikenali sebagai Jilid 1, Jilid 2 dan seterusnya. Tajuk rayuan di Mahkamah Rayuan dan tindakan atau rayuan di Mahkamah Tinggi hendaklah tertera di bahagian tengah dan dibawahnya dicatatkan peguam-peguam yang mewakili Perayu dan Responden;

(d) Sekiranya jumlah Rekod Rayuan kurang daripada 50 muka surat, ianya bolehlah disatukan kepada satu jilid sahaja yang mengandungi ketiga-tiga atau keempat-empat Bahagian;

(e) Setiap salinan dokumen yang dimasukkan dalam Rekod Rayuan hendaklah jelas, boleh dibaca dan dijilid menggunakan "*comb binding*".

(2) **PERLANJUTAN MASA UNTUK MEMFAILKAN REKOD RAYUAN DALAM PERKARA-PERKARA SIVIL.**

Kaedah 18(7) Kaedah-kaedah Mahkamah Rayuan 1994 memperuntukkan bahawa seseorang Perayu dikehendaki memfailkan Rekod Rayuan **dalam tempoh lapan (8) minggu** selepas rayuan itu difailkan **atau** dalam sesuatu tempoh lanjutan sebagaimana yang dibenarkan oleh Mahkamah Rayuan.

Untuk menyelaraskan prosedur memfailkan Rekod Rayuan dan untuk menyegerakan lagi prosiding di Mahkamah Rayuan, maka amalan berikut hendaklah diikuti bagi permohonan perlanjutan masa untuk memfailkan Rekod Rayuan atas alasan nota keterangan tidak diperolehi dari Y.A Hakim.

(a) Dalam tempoh satu (1) bulan dari tarikh notis rayuan difailkan, sekiranya perayu belum memperolehi Nota Keterangan Hakim Mahkamah Tinggi maka perayu **hendaklah dengan serta-merta memohon kepada Presiden Mahkamah Rayuan** untuk perlanjutan masa memfailkan rekod rayuan. Permohonan hendaklah dibuat dengan menggunakan kepala surat *(letterhead)* firma (bersama dengan nombor faks dan/atau alamat e-mel firma) seperti di ***Lampiran 'C'*** dalam 2 salinan. Satu salinan permohonan ini hendaklah dimajukan kepada peguam responden.

(b) Setiap permohonan di bawah perenggan (a) hendaklah, disokong dengan butir-butir dan dokumen berikut:-

(i) Tarikh keputusan Mahkamah Tinggi;

(ii) Sesalinan Notis Rayuan yang telah difailkan; dan

(iii) Sesalinan surat permohonan nota-nota keterangan kepada Setiausaha Y.A. Hakim Mahkamah Tinggi.

(c) Semua surat menyurat bagi tujuan perenggan (b)(iii) di atas sama ada dari peguam perayu kepada Setiausaha Hakim Mahkamah Tinggi yang berkenaan atau sebaliknya, hendaklah dimajukan sesalinannya kepada peguam responden dan Pendaftar Mahkamah Rayuan.

(d) Permohonan perlanjutan masa boleh dibuat kepada Presiden Mahkamah Rayuan dalam tempoh tidak lewat dari **lapan (8) minggu** daripada tarikh memfailkan Notis Rayuan dengan syarat permohonan untuk mendapatkan Nota Keterangan Hakim Mahkamah Tinggi dibuat dalam tempuh satu (1) bulan seperti yang disebut dalam perenggan (a).

(e) Kegagalan untuk memohon lanjutan masa daripada Presiden Mahkamah Rayuan tidak menjadi penghalang kepada pemohon untuk memfailkan notis usul memohon lanjutan masa bagi memfailkan Rekod Rayuan.

(f) Rekod Rayuan hendaklah difailkan oleh perayu walaupun Alasan Penghakiman atau Alasan Keputusan tidak diterima. Alasan Penghakiman atau Alasan Keputusan yang diterima kemudiannya hendaklah difailkan sebagai Rekod Rayuan Tambahan tanpa sebarang permohonan.

(3) **PERKARA-PERKARA YANG TIDAK PERLU KEBENARAN MERAYU**

Kebenaran merayu tidak perlu bagi perkara-perkara berikut:-

(a) **Certiorari** - berkaitan dengan mana-mana rayuan yang melibatkan keputusan Mahkamah Perusahaan, keputusan Lembaga Tatatertib atau mana-mana badan yang menjalankan fungsi 'quasi-judicial' yang melibatkan prinsip keadilan semulajadi (*natural justice).*

(b) **Deklarasi** - untuk mengisytiharkan bahawa sesuatu pemberian lesen, perbuatan, peninggalan atau keputusan sesuatu badan atau mana-mana orang yang diberi kuasa oleh undang-undang adalah tidak sah dan terbatal.

(c) **Injunksi.**

(d) **Petisyen penggulungan syarikat** - kecuali permohonan yang dibuat di bawah seksyen 218(1)(e) dan seksyen 218(1)(g)(i) Akta Syarikat 1965 yang melibatkan jumlah hutang kurang dari RM250,000.

(e) **Prosiding kebankrapan**

(g) Perkara-perkara berkaitan dengan **prosiding hal ehwal suami isteri** di bawah Akta Membaharui Undang-Undang (Perkahwinan dan Perceraian) 1976.

(h) Penghakiman untuk **gantirugi jumlah tak tertentu** (*unliquidated damages/unliquidated amount).*

(4) **RAYUAN SEGERA**

Kaedah 22 Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan 1994 memperuntukkan bahawa mana-mana pihak yang memfailkan notis rayuan boleh dalam hal yang mustahak disegerakan memohon **secara bertulis kepada Y.A.A. Presiden Mahkamah Rayuan** untuk dipertimbangkan supaya rayuan disegerakan. Pihak-pihak **hendaklah** nyatakan:-

(a) fakta rayuan dengan jelas;

(b) sebab-sebab rayuan hendak didengar segera; dan

(c) menyatakan dengan jelas sama ada pihak satu lagi mempunyai apa-apa bantahan dan jika ada bantahan nyatakan bantahan tersebut dengan terperinci.

Permohonan tersebut haruslah dibuat dengan menggunakan kepala surat (*letterhead*) firma (bersama dengan nombor faks dan/atau alamat e-mel firma) seperti di ***Lampiran 'D'*** dalam 2 salinan.

BAHAGIAN III

RAYUAN JENAYAH

(1) **NOTIS RAYUAN**

(a) Sebaik sahaja Orang Kena Tuduh didapati bersalah dan dijatuhkan hukuman mati selepas perbicaraan di Mahkamah Tinggi, maka Pendaftar Mahkamah Tinggi berkenaan hendaklah menyediakan Notis Rayuan untuk ditandatangani oleh pesalah (Borang 5 Kaedah-kaedah Mahkamah Rayuan 1994).

(b) Satu salinan Notis Rayuan tersebut hendaklah disertakan dengan Waran Pemenjaraan (*Warrant of Commitment*) untuk maklumat Jabatan Penjara.

(c) Sesalinan Notis Rayuan tersebut hendaklah difakskan pada hari itu juga kepada Pendaftar Mahkamah Rayuan di Putrajaya dan diikuti dengan kiriman Notis Rayuan itu melalui pos.

(d) Sebaik sahaja Notis Rayuan diterima, Pendaftar Mahkamah Rayuan hendaklah mendaftarkan rayuan tersebut dan memaklumkan kepada Pendaftar Mahkamah Tinggi berkenaan,

nombor pendaftaran Rayuan Jenayah Mahkamah Rayuan untuk maksud Seksyen 52, 53 dan 55 Akta Mahkamah Kehakiman 1964.

(2) **PENYEDIAAN REKOD RAYUAN**

(a) Selaras dengan peruntukan **kaedah 61** Kaedah-kaedah Mahkamah Rayuan 1994, Pendaftar Mahkamah Tinggi berkenaan hendaklah dengan **seberapa segera** yang boleh selepas Notis Rayuan difailkan menghantar kepada Pendaftar Mahkamah Rayuan butir-butir prosiding dalam Mahkamah Tinggi dalam bentuk yang diperuntukkan di dalam **Borang 7** dalam Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan 1994 berserta dengan **tujuh (7)** salinan dokumen-dokumen yang berikut:-

(i) nota prosiding Hakim Mahkamah Tinggi;

(ii) nota prosiding Mahkamah Rendah (jika berkenaan);

(iii) semua eksibit dokumentari yang dikemukakan; dan

(iv) perkara-perkara yang diperuntukkan di bawah kaedah 61 Kaedah-kaedah Mahkamah Rayuan 1994.

(b) Pendaftar Mahkamah Tinggi berkenaan hendaklah menyediakan satu jilid Rekod Prosiding di Mahkamah Tinggi dan satu jilid lagi Rekod Prosiding di Mahkamah Rendah (jika berkenaan). Setiap jilid hendaklah mengandungi Alasan Penghakiman.

(c) Setiap salinan dokumen yang dimasukkan dalam Rekod Rayuan hendaklah jelas, boleh dibaca dan dijilid menggunakan "*comb binding*".

(d) Setiap jilid tidak boleh melebihi 200 helai dan sekiranya Rekod Rayuan melebihi satu jilid, jilid-jilid tersebut hendaklah dinomborkan berturutan daripada muka-surat pertama di jilid 1 dan diakhiri dengan muka-surat jilid terakhir.

(e) Sekiranya Rekod Rayuan melebihi satu jilid, setiap jilid hendaklah dikenali sebagai Jilid 1, Jilid 2 dan seterusnya.

(3) **KADAR BAYARAN BAGI PEGUAM YANG DILANTIK OLEH MAHKAMAH RAYUAN**

Termasuk bayaran untuk "*getting up*" menemuramah tahanan dan hadir perbicaraan hari pertama.	RM 1,500.00

Perbicaraan pada hari-hari berikutnya.	RM50/- sejam atau sebahagian daripadanya
Perjalanan dan kenderaan -	
(a) menggunakan kereta sendiri	RM0.70 se km, tertakluk kepada syarat-syarat seperti Kelas A bagi Pegawai Perkhidmatan Awam
(b) bayaran bagi kehilangan masa dalam perjalanan bagi setiap jam atau sebahagiannya di antara jam 8.30 pagi dan 5.00 petang bagi mana-mana hari termasuk juga Hari Kelepasan Am.	RM 25.00 sejam atau sebahagian daripadanya
(c) bayaran tambang teksi	Kos sebenar
(d) tambang kapal terbang	Kelas Ekonomi
(e) sewa hotel	Kadar Bilik Biasa yang berpatutan
Perbelanjaan	Kos sebenar.

Bagaimanapun bayaran-bayaran tersebut hanya boleh dituntut sekiranya peguam telah dipanggil bertugas di luar tempat di mana ia menjalankan perniagaannya.

Bagi tuntutan bayaran kos sebenar ia hendaklah disokong dengan resit.

Arahan Amalan No. 2 tahun 1995 dan Arahan Amalan No. 1 tahun 2008 akan terus terpakai setakat mana yang sesuai.

BAHAGIAN IV

PENGURUSAN KES

(1) Setiap rayuan akan ditetapkan untuk pengurusan kes di hadapan Pendaftar Mahkamah Rayuan.

(2) Peguam yang mengendalikan rayuan tersebut hendaklah hadir sendiri pada tarikh pengurusan kes. Sekiranya peguam tidak dapat hadir, firma peguam hendaklah memastikan peguam lain yang hadir mempunyai tarikh-tarikh

lapang peguam tersebut dan boleh memberi apa-apa maklumat yang diminta dengan tepat.

(3) Pihak-pihak hendaklah melengkapkan borang pengurusan kes bagi rayuan sivil seperti di ***LAMPIRAN 'E'*** dan borang pengurusan kes bagi rayuan jenayah di ***LAMPIRAN'F'*** dan menyerahkan borang tersebut melalui emel ke alamat coa@mahkamah.gov.my sebelum atau pada tarikh pengurusan kes.

(4) Peguam-peguam yang mengendalikan kes rayuan Sivil, Jenayah dan Notis Usul Untuk Kebenaran Merayu di Mahkamah Rayuan yang masih belum selesai, hendaklah mengisi salah satu borang dalam talian seperti di bawah:
(a) ***LAMPIRAN 'G(i)'*** untuk rayuan Sivil;
(b) ***LAMPIRAN'G(ii)'*** untuk rayuan Jenayah; ATAU
(c) ***LAMPIRAN'G(iii)'*** untuk Notis Usul Untuk Kebenaran Merayu,
(yang mana berkenaan) di alamat URL:- http://coapending.kehakiman.gov.my

(5) Pihak-pihak yang mempunyai kes Rayuan/Notis Usul yang telah didaftarkan di Mahkamah Rayuan hendaklah melengkapkan borang ***LAMPIRAN 'G(i)'***, ***LAMPIRAN'G(ii)'*** ATAU ***LAMPIRAN'G(iii)'*** di atas (yang mana berkenaan) dua (2) bulan selepas Notis Rayuan / Notis Usul tersebut difailkan.

BAHAGIAN V

LAIN-LAIN PERKARA

Sekiranya terdapat percanggahan antara Arahan Amalan ini dan mana-mana undang-undang bertulis, undang-undang bertulis tersebut hendaklah terpakai.

BAHAGIAN VI

PEMBATALAN ARAHAN AMALAN

Arahan-Arahan Amalan yang berikut adalah dengan ini **dibatalkan** setakat mana ianya terpakai di Mahkamah Rayuan Malaysia:-

(1) Arahan Amalan Bil. 2/1985

(2) Nota Amalan Bil. 1/1991

(3) Nota Amalan Bil. 3/1991

(4) Arahan Amalan Bil. 1/Tahun 1992

(5) Arahan Amalan Bil. 3/1992

(6) Arahan Amalan Bil. 1/1993

(7) Arahan Amalan Bil. 1/1994

(8) Arahan Amalan Bil 1/1996

(9) Arahan Amalan Bil. 2/1996

(10) Arahan Amalan Bil. 1/1998

Arahan Amalan ini adalah berkuatkuasa mulai **1 Ogos 2008** melainkan **BAHAGIAN IV** (*PENGURUSAN KES*), Perenggan (4) yang akan berkuatkuasa serta merta.

Presiden
Mahkamah Rayuan Malaysia
Putrajaya

Kepada:

Y.Bhg. Peguam Negara Malaysia.

Y.Bhg. Peguam Besar Negeri, Sarawak, Kuching

Y.Bhg. Peguam Besar Negeri, Sabah, Kota Kinabalu

Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan

Semua Y.B. Penasihat Undang-Undang Negeri

Pendaftar Mahkamah Rayuan

Pendaftar Mahkamah Tinggi Malaya.

Pendaftar Mahkamah Tinggi Sabah dan Sarawak.

Pegawai Khas/Penyelidik/Penolong Kanan Pendaftar
Mahkamah Tinggi Malaya, Sabah dan Sarawak.

Setiausaha, Majlis Peguam, Malaysia.

Semua Setiausaha, Jawatankuasa-Jawatankuasa Peguam Malaysia.

Setiausaha, Advocate Association of Sarawak, Kuching.

Setiausaha, Sabah Law Association, Kota Kinabalu.

Pustakawan
Mahkamah Persekutuan.

Pustakawan
Jabatan Peguam Negara.

Lexisnexis Malaysia

Current Law Journal.

Sweet & Maxwell

Dewan Bahasa dan Pustaka.

Salinan kepada:

Y.A.A. Ketua Hakim Negara

Y.A.A. Hakim Besar Malaya

Y.A.A. Hakim Besar Sabah dan Sarawak

Y.A. Hakim-Hakim Mahkamah Persekutuan

Y.A. Hakim-Hakim Mahkamah Rayuan

Y.A. Hakim-Hakim Mahkamah Tinggi/Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Kehakiman
Mahkamah Tinggi Malaya, Sabah dan Sarawak.

LAMPIRAN 'A'

SENARAI CONTOH-CONTOH PERKARA INTERLOKUTORI

(BAHAGIAN I, Perenggan (1) (d)(i))

1. Penarikan diri peguamcara
2. Penzahiran dan pemeriksaan-balas
3. Penghakiman terus (A.14, 14A KMT 1980)
4. Permohonan untuk membatalkan pliding di bawah (A18 k19 KMT 1980)
5. Penggantungan prosiding
6. Perlanjutan masa memfailkan pliding dan affidavit
7. Saman Minta Arahan (A.25 KMT 1980)
8. Pencukaian kos (A.59 KMT 1980)
9. Perlantikan "*Guardian Ad Litem*"
10. Pengecualian penjamin
11. Jaminan kos
12. Taksiran gantirugi
13. Kehadiran Bersyarat
14. Pengemukaan Penyata Akaun
15. Perlanjutan tempoh keesahan writ saman
16. Keterangan melalui afidavit (A.38. k2 KMT 1980)
17. Menghidupkan semula writ saman
18. Mengenepikan Penghakiman Ingkar
19. Penyampaian di luar bidangkuasa
20. Injunksi Interim/ Injunksi
21. Penggantungan perintah
22. Permohonan untuk butiran lanjut
23. Pindaan kepada pliding
24. Permohonan untuk mencelah
25. Percantuman Isu-Isu
26. Penarikan balik dan pemberhentian tindakan (A.21 k.2 KMT 1980)
27. Perintah Pengkomitan (A.52 k.2 KMT 1980)
28. Meminda perintah dan penghakiman
29. Meminda pihak-pihak/ nama pihak-pihak
30. Menambah / menyatukan pihak-pihak
31. Kebenaran menggunakan afidavit
32. Mengenepikan kehadiran dan pembelaan
33. Salah cantum dan ketakcantuman pihak-pihak
34. Prosiding dalam ketidakhadiran pihak-pihak (A.32 k5 KMT 1980)
35. Menghidupkan Saman Dalam Kamar
36. Mengganti pihak –pihak kerana kematian
37. Permohonan mengenepikan kerana ketakpatuhan/luar aturan
38. Cara memulakan prosiding
39. Permohonan untuk lain-lain relif (A92 k4 KMT 1980)
40. Perintah untuk mengemukakan dokumen
41. Penghakiman Ingkar
42. Penghakiman terhadap pengakuan fakta (A.27 k3 KMT 1980)
43. Penghakiman Ingkar Pembelaan atas sebahagian tuntutan
44. Keterangan pakar (A.40KMT 1980)

45. Keterangan afidavit (A.41 KMT 1980)
46. Kebenaran untuk memasukkan penghakiman ingkar berkaitan tindakan gadaian
47. Menghidupkan Notis Rayuan
48. Saman Interplider
49. Perintah Jualan Ex-parte
50. Melanjutkan kaveat
51. Menarikbalik kaveat
52. Pembayaran ke dalam dan daripada Mahkamah (A.22 KMT 1980)
53. Pentadbiran Harta (A.44 KMT 1980)
54. Penyampaian dokumen
55. Meratifikasikan geran
56 Pendaftaran kaveat

LAMPIRAN 'B'

NOTIS RAYUAN DALAM PERKARA INTERLOKUTORI
(BAHAGIAN I , Perenggan (1) (d)(ii))

Contoh: 1

NOTIS RAYUAN

SILA AMBIL PERHATIAN bahawa Perayu di sini,..... yang tidak berpuas hati dengan keputusan Yang Arif Hakim.....,yang telah diberi di Mahkamah Tinggi.....di..... pada..... merayu kepada Mahkamah Rayuan terhadap sebahagian keputusan tersebut yang membenarkan rayuan Responden terhadap keputusan Mahkamah Sesyen di ..... **yang telah menolak permohonan Responden yang dibuat di bawah Aturan 14 kaedah 21 (a) kaedah-kaedah Mahkamah Rendah 1980 dan di bawah Seksyen 6 (2) Akta Had Masa, dengan kos.**

Bertarikh pada ... hb ..... 200..

.....
Peguamcara bagi Perayu

Contoh: 2

NOTIS RAYUAN

SILA AMBIL PERHATIAN bahawa Perayu di sini,..... yang tidak berpuas hati dengan keputusan Yang Arif Hakim.....,yang telah diberi di Mahkamah Tinggi.....di..... pada..... merayu kepada Mahkamah Rayuan terhadap keseluruhan keputusan tersebut **yang menolak permohonan Perayu/Defendan yang memohon kebenaran untuk menfailkan prosiding penghinaan Mahkamah terhadap Responden/Plaintif (Lampiran ...) yang gagal mematuhi perintah-perintah Mahkamah bertarikh ..... dengan kos di dalam kausa**

Bertarikh pada ... hb ..... 200..

.....
Peguamcara bagi Perayu

Contoh: 3

NOTIS RAYUAN

SILA AMBIL PERHATIAN bahawa Perayu di sini,..... yang tidak berpuas hati dengan keputusan Yang Arif Hakim.....,yang telah diberi di Mahkamah Tinggi.....di .....pada..... merayu kepada Mahkamah Rayuan terhadap keseluruhan keputusan tersebut yang memutuskan bahawa **permohonan Responden untuk merakamkan penghakiman muktamad selaras Aturan 14, Kaedah-kaedah Mahkamah Tinggi 1980 dibenarkan setakat jumlah RM....., faedah dan kos**

Bertarikh pada ... hb ..... 200..

.....
Peguamcara bagi Perayu

Contoh: 4

NOTIS RAYUAN

SILA AMBIL PERHATIAN bahawa Perayu di sini,..... yang tidak berpuas hati dengan keputusan Yang Arif Hakim....., yang telah diberi di Mahkamah Tinggi ..... di..... .....pada..... merayu kepada Mahkamah Rayuan terhadap keseluruhan keputusan tersebut yang memutuskan **permohonan interlokutori Lampiran ... untuk menggantung prosiding sehingga rayuan diputuskan ditolak dengan kos.**

Bertarikh pada ... hb ..... 200..

.....
Peguamcara bagi Perayu

LAMPIRAN 'C'

PERMOHONAN PERLANJUTAN MASA MEMFAILKAN REKOD RAYUAN
(BAHAGIAN II, Perenggan (2))

KEPALA SURAT (FIRMA)

Tarikh:

Kami nama pihak/firma peguam bagi pihak perayu ingin memohon untuk perlanjutan masa untuk memfailkan rekod rayuan bagi sebab-sebab yang tersebut di bawah:-

No. Kes Rayuan	:	
No. Kes Mahkamah Tinggi	:	
Perayu	:	
Responden	:	
Tarikh Keputusan Mahkamah Tinggi	:	
Tarikh Notis Rayuan difailkan	:	**(Sila lampirkan sesalinan Notis Rayuan yang telah difailkan)**
Tarikh akhir untuk memfailkan Rekod Rayuan	:	
Tarikh permohonan untuk mendapatkan Nota Keterangan	:	**(Sila lampirkan sesalinan surat permohonan kepada setiausaha Y.A Hakim Mahkamah Tinggi tersebut)**
Sebab-sebab untuk perlanjutan	:	

Sekian Terima Kasih.

Yang benar,

(nama perayu/firma peguam perayu)

Tarikh:

Diluluskan/Tidak diluluskan –sila mohon melalui Notis Usul

Presiden
Mahkamah Rayuan Malaysia
Putrajaya

LAMPIRAN 'D '

PERMOHONAN UNTUK PENETAPAN TARIKH AWAL PENDENGARAN RAYUAN

(BAHAGIAN II, Perenggan (4))

KEPALA SURAT (FIRMA)

Tarikh:

Kami nama pihak/firma peguam bagi pihak perayu ingin memohon penetapan tarikh awal pendengaran Rayuan bagi sebab-sebab yang tersebut di bawah:-

No Kes	:
Tarikh Notis Rayuan Difailkan	:
Perayu	:
Responden	:
Rekod Rayuan lengkap/tidak *(nyatakan dokumen yang belum dimasukkan)*	:
Tarikh Keputusan Mahkamah Tinggi	:
Fakta kes dengan jelas dan ringkas	:
Sebab-sebab Rayuan hendak didengar segera	:
Implikasi jika Rayuan tidak ditetapkan pada tarikh awal	:
Samada pihak satu lagi mempunyai apa-apa bantahan (Jika ada nyatakan sebab-sebab)	

Sekian terima Kasih.

Yang Benar,

_____

(nama pihak perayu / firma peguam Perayu)

Tarikh:

Diluluskan – (tarikh perbicaraan)/ Ditolak

_____

Presiden
Mahkamah Rayuan Malaysia
Putrajaya

LAMPIRAN 'E'

(BAHAGIAN IV , Perenggan (3))

MAHKAMAH RAYUAN RAYUAN SIVIL NO:
Case Management Date:
Tarikh Pengurusan kes:

	Appellant *Perayu*	**Respondent** *Responden*
Parties *Pihak-Pihak*		
Solicitors/Counsel *Peguam /peguamcara*		
Judge(s) who cannot hear this Appeal /Motion *Hakim yang tidak boleh mendengar rayuan/Usul ini*		
Cause of Action / Relief sought *Kausa Tindakan/ Relif*		
Subject Matter *Perkara subjek* *(eg. commercial, civil, RKK, Interlocutory matter)*		
Appeal against Decision after full trial (*tick* /) *Rayuan terhadap keputusan selepas bicara penuh*	**With witnesses** *Dengan saksi*	**Based on Affidavit Evidence** *Berdasarkan keterangan afidavit*
Appeal Against Interlocutory Matter *Rayuan terhadap Perkara Interlokutori*	**YES / NO** *YA/ TIDAK*	
Type of Interlocutory Application *Jenis Permohonan Interlokutori* *(eg. application to amend; application, O14, O18 r19 RHC 1980 etc)*		
Papers in Order (Appeal Record / Supplementary complete and ready for hearing?) *Sama ada kertas-kertas serta Rekod Rayuan/Rekod Rayuan Tambahan lengkap*	**YES / NO** *YA/ TIDAK*	

Appeal Record incomplete In compliance of r18 RCA *Sekiranya Rekod Rayuan tidak lengkap atau tidak mematuhi kaedah 18 KMR* ***(tick " / " if complied)*** ***("X" if not enclosed in Appeal Record)***	**Notes of proceedings** *Nota prosiding*	**Grounds of Judgment/ Decision** *Alasan*	**A copy of seal order** *Salinan perintah termetrai*	**Others** *Lain-lain*

Issues Involved *Isu-Isu yang akan dibangkitkan*		
Estimated Time taken to submit *Anggaran masa berhujah*	**Appellant/** *Perayu*	**Respondent/***Responden*
Notice of Motion not fixed /outstanding *Notis Usul yang belum ditetapkan*		
Suitable Hearing Date Available *Tarikh sesuai pihak-pihak untuk pendengaran*	**Appellant/** *Perayu*	**Respondent/***Responden*
Appeal / Motion Fixed/ Next CM date *Tarikh Penetapan Rayuan/Notis Usul/ pengurusan kes*	**Date/** *Tarikh*	**Panel**

LAMPIRAN 'F'

(BAHAGIAN IV, Perenggan (3))

MAHKAMAH RAYUAN RAYUAN JENAYAH NO:
Case Management Date:
Tarikh Pengurusan kes:

	Appellant/*Perayu*		**Respondent**/*Responden*
Parties *Pihak-pihak*			
Solicitors/Counsel *Peguam/Peguamcara*			
Appointment of Counsel for the Accused *Perlantikan Peguambela(*	**Assigned by the Ct of Appeal / Appointed by the Accused** *Lantikan oleh Mahkamah Rayuan/ Dilantik oleh Tertuduh*		
Appeal against the decision of Y.A *Rayuan terhadap Keputusan Y.A*			
Date Notice of Appeal Filed *Tarikh Notis Rayuan difailkan*			
Charge(s) / Offence(s) *Pertuduhan*			
Verdict/ Sentence *Keputusan/Hukuman*			
Appeal against *Rayuan adalah terhadap* *(/) tick*	**sentence only** *hukuman sahaja*	**conviction & sentence** *sabitan & hukuman*	**acquittal & discharged** *dilepas & bebas*
Appeal against Decision after full trial in which Court. *Rayuan terhadap Keputusan selepas bicara penuh* *(/) tick*	**Magistrate** *Majistret*	**Sessions Court** *Mahkamah Sesyen*	**High Court** *Mahkamah Tinggi*
Is the Appeal Record served? *Adakah Rekod Rayuan telah difailkan?*	**Yes/No** *Ya/ Tidak*		
Has Petition been Filed? **If Yes – date when it was filed** *Adakah Petisyen telah difail?* *Jika Ya- nyatakan tarikh*	**Yes / No** *Ya/ Tidak*	**Date :** *Tarikh:*	
State which prison is Accused serving sentence *Nyatakan tempat/ penjara*			

Tertuduh ditahan		
Due date of release from prison (if relevant) *Nyatakan tarikh pembebasan (jika perlu)*		
Brief Facts *Fakta Ringkas*		
Issues to be raised *Isu yang akan dibangkitkan*		
Estimated Time taken to submit *Masa yang diperlukan untuk berhujah*	**Appellant/** *Perayu* 	**Respondent/***Responden*
Suitable Hearing Date Available *Tarikh sesuai pihak-pihak untuk pendengaran*	**Appellant/** *Perayu* 	**Respondent/***Responden*
Appeal / Motion Fixed/ Next CM date *Tarikh Penetapan Rayuan/Notis Usul/ pengurusan kes*	**Date:** *Tarikh:* 	**Panel:**

LAMPIRAN 'G(i)'

(BAHAGIAN IV, Perenggan (4) & (5))

STATUS KES-KES SIVIL BELUM SELESAI DI MAHKAMAH RAYUAN MALAYSIA
STATUS OF CIVIL CASES PENDING IN THE COURT OF APPEAL

Sekurang-kurangnya yang bertanda bintang (*) **MESTI** dijawab.
Questions mark with asterisk (*) **MUST** be answered.

1.	No. rujukan Mahkamah Rayuan : *Court of Appeal Reference No.*	A - 01 - - pilih/*select* * contoh/*eg:* W-02-523-2006
2.	Pihak-Pihak/*Parties* Perayu/*Appellants :* Responden/*Respondent* : Lain-lain pihak/*Others* : Peguam yang mewakili Perayu : *Solicitors acting for the Appellant* Peguam yang mewakili Responden: *Solicitors acting for the Respondent*	* *
3.	Tarikh Notis Rayuan difailkan : *Date on which Notice of Appeal filed*	pilih/*select* *
4.	Sekiranya terdapat Rayuan-Balas, sila nyatakan no. rujukan Mahkamah Rayuan : Jika (Ya) sila nyatakan *If there is a Cross-Appeal, Please state the Court of Appeal reference no. If (Yes) please state*	☐ Ya/*Yes* ☑ Tidak/*No* A - 01 - - pilih/*select* contoh/*eg:* W-02-523-2006
5.	Perkara subjek/*Subject matter* : cth/eg : Kontrak/*Contract;* Perbankan/*Banking;* Fitnah/*Defamation*	*
6.	Kausa tindakan dan relif yang dipohon : *Cause of action and relief prayed for* cth/*eg :* Pecah kontrak/*Breach of contract;* Pelaksanaan spesifik/*Specific performance*	
7.	No. Rujukan Mahkamah Rendah (jika berkaitan) : *Subordinate Court (if relevant) reference no.* : Sebutkan Mahkamah Majistret atau Sesyen? *State whether Magistrate or Sessions?* cth/eg Mah.Sesyen K.Bharu	

	Tarikh Keputusan/*Date of decision* :	pilih/*select*
8.	No. rujukan Mahkamah Tinggi/ *High Court reference no.* Keputusan yang dibuat di Mahkamah Tinggi mana? cth : Ipoh *High Court where the decision was made?* *eg : Ipoh* Tarikh Keputusan/*Date of decision* :	* pilih/*select* *
9.	Keputusan Mahkamah Tinggi yang dirayu *Decision of High Court Appealed Against*	*
10.	Rayuan terhadap keputusan/perintah selepas perbicaraan penuh dengan saksi atau melalui keterangan afidavit? *Is the Appeal against decision after full trial with witnesses or by affidavit evidence?*	☐ Bicara penuh dengan saksi/After *full* trial with witnesses * ☐ Melalui keterangan afidavit/*By affidavit evidence*
11.	Sekiranya rayuan terhadap keputusan yang dirayu adalah perkara interlokutori * Nyatakan jenis perkara interlokutori yang dirayu *If the Appeal is on an interlocutory matter* : * *State what type of application* cth/eg : A.19 k 18 KMT 1980 - Permohonan untuk membatalkan tindakan *0.19 r 18 RHC 1980 - Application to strike out pleading;* A.14 KMT 1980- Untuk penghakiman terus *0.14 RHC 1980 - For summary judgment*	*
12.	Keputusan Mahkamah Rendah (Jika berkaitan) : *Decision of the Subordinate Court* (If relevant)	
13.	Adakah Rekod Rayuan lengkap sebagaimana yang diperuntukkan di bawah kaedah 18 Kaedah Mahkamah Rayuan 1994 ?	☐ Ya/*Yes* ☒ Tidak/*No* cth. Alasan penghakiman belum sedia

	Has the Record of Appeal been filed as provided under provision of r.18 Rules of Ct Appeal 1994? Jika (Tidak), sebabnya *If (No), state reason*	*eg. Reason grounds of judgement not ready*
14.	Adakah suratcara/Rekod Rayuan teratur dan sedia untuk penetapan pendengaran Rayuan? *Is the Appeal ready for hearing?*	☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* *
15.	Sama ada Rekod Rayuan telah difailkan? *Whether the Record of Appeal has been filed?*	☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* * Tarikh/*Date* : pilih/*select*
16.	Sila nyatakan sebab Rekod Rayuan tidak dapat dilengkapkan : *State reasons (if any) for not able to complete the Record of Appeal*	*
17.	Sama ada peruntukan di bawah kaedah 18 Mahkamah Rayuan telah dipatuhi. Sila tandakan (Ya/Tidak) di ruang yang disediakan. *Whether the provision under rule 18 Ct Appeal Rules 1994 has been complied with.* Please select (Yes/No) in the fields provided.	Dokumen-dokumen/Documents / Sila Pilih/*Please choose* a) Notis Rayuan/Notice of Appeal — ☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* b) Memorandum Rayuan/*Memorandum of Appeal* — ☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* c) Nota prosiding/*Notes of proceeding* — ☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* d) Sesalinan perintah termeterai/*Copy of the fair order* — ☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* e) Alasan penghakiman/Perintah *Grounds of judgment/Order* — ☐ Ya/*Yes* ☒ Tidak/*No*
18.	Sila nyatakan sekiranya terdapat no. kes rayuan lain yang berkaitan di Mahkamah Rayuan yang perlu dipanggil bersama dengan kes rayuan ini : *Please indicate/state whether there are any/other related appeals in the Court of Appeal that should be heard together with this appeal. (Please state the related case reference no.)*	
19.	Penama/firma dan pihak yang memberi maklumat di atas *Party/firm providing the information above*	*

20.	Alamat Emel pengirim *Sender's email address*	

Submit Reset

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA
FOR OFFICIAL USED ONLY

Status Kes : *Case status* :	☐ Rayuan dibenar ☐ Rayuan ditolak ☐ Bicara Semula ☐ Rayuan ke Mahkamah Persekutuan ☐ C.A.V Lain-lain :

LAMPIRAN 'G(ii)'

(BAHAGIAN IV, Perenggan (4) & (5))

STATUS KES-KES JENAYAH BELUM SELESAI DI MAHKAMAH RAYUAN MALAYSIA
STATUS OF CRIMINAL CASES PENDING IN THE COURT OF APPEAL

Sekurang-kurangnya yang bertanda bintang (*) **MESTI** dijawab.
Questions mark with asterisk (*) **MUST** be answered.

1.	No. Rujukan Mahkamah Rayuan : *Court of Appeal reference no.*	A - 05 - - pilih/*select* * contoh/*eg:* W-02-523-2006
2.	Pendakwa Raya sebagai Perayu atau Responden : *Public Prosecutor as Appellants or Respondent* Nama OKT/*Name of Accused* : cth : Abdullah bin Abdul & 3 Lagi *eg : Abdulah bin Abdul & 3 Ors*	Pendakwa Raya sebagai : / Public Prosecutor as: ☐ Perayu/*Appellants* ☐ Responden/*Respondent*
3.	Tarikh Notis Rayuan difailkan : *Date on which Notice of Appeal filed*	pilih/*select* *
4.	Sekiranya terdapat Rayuan-Balas, sila nyatakan no. rujukan Mahkamah Rayuan : Jika (Ya) sila nyatakan *If there is a Cross-Appeal, please state the court of Appeal Reference No. If (Yes) please state*	☐ Ya/*Yes* ☒ Tidak/*No* A - 01 - - pilih/*select* contoh/*eg:* W-02-523-2006
5.	No. Rujukan Mahkamah Rendah (jika berkaitan) : *Subordinate Court (if relevant) reference no.* Sebutkan Mahkamah Majistret atau Sesyen? *State whether Magistrate or Sessions?* cth/eg : Mah.Sesyen K.Bharu Tarikh Keputusan/*Date of decision* :	pilih/*select*
6.	Keputusan yang dibuat di Mahkamah Tinggi mana? cth.Ipoh *High Court where the decision was made* *eg : Ipoh* No. Rujukan Mahkamah Tinggi/*High Court reference no. :* Tarikh Keputusan/*Date of decision* :	pilih/*select*

7.	Pertuduhan (Nyatakan pertuduhan di bawah peruntukan undang-undang mana) : *Charge/Charges (State the offence/provision of law)* contoh : S.39(B)(1)(a) Akta Dadah Berbahaya 1952 eg : (Section 39(B)(1)(a) Dangerous Drugs Act 1952)	*
8.	Keputusan Mahkamah Rendah : *Decision of the Subordinate Court*	☐ Majistret/*Magistrate* ☐ Sesyen/*Session* * ☐ Sabitan/*conviction* ☐ Hukuman/*sentence* ☐ Dilepas & bebas/*acquittal & discharged*
9.	Keputusan Mahkamah Tinggi yang dirayu : *Decision of High Court Appealed Against*	☐ Hukuman/*sentence* * ☐ Dilepas & bebas/*acquittal & discharged* ☐ Rayuan ditolak/*Appeal dismissed* ☐ Rayuan dibenarkan/*Appeal allowed*
10.	Nama firma peguam bagi pihak yang dituduh : *Name of solicitors firm for accused*	☐ *Appointed* ☐ *Assigned*
11.	Nama TPR yang bertanggungjawab kes : *Name of DPP responsible for case*	
12.	Sama ada dijamin atau sedang menjalani hukuman : *Whether on Bail or Serving Sentence*	☐ Dijamin/*onbail* ☐ Dalam penjara/*in prison*
13.	Tarikh bila yang dituduh akan dibebaskan	

	dari penjara (jika berkenaan) : *Due date of release from prison (if relevant)*	pilih/*select*
14.	Sila nyatakan di penjara mana penama sedang menjalani hukuman : *State which prison accused is serving sentence*	*
15.	Adakah Rekod Rayuan lengkap? *Is the Record of Appeal ready?* Jika (Tidak) sebabnya *If (No), state reason*	☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* cth. Alasan penghakiman belum sedia *eg. Grounds of judgment not ready*
16.	Adakah Rekod Rayuan yang lengkap sebagaimana dalam peruntukan kaedah 61 Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan 1994 telah diserahkan kepada pihak-pihak mana? Are the complete set of Papers as specified under r.61 Rules of the Ct Appeal 1994 forwarded to which parties?	☐ Peguam Perayu/*Appellant's Counsel* ☐ Pendakwa Raya/Public Prosecutor ☐ Tertuduh/*Accused* (misalnya telah diserahkan kepada tertuduh di penjara/*eg. served on the accused in prison*)
17.	Adakah petisyen telah difailkan? *Has petition been filed ?*	☐ Ya/*Yes* ☐ Tidak/*No* *
18.	Tarikh petisyen difailkan : *Date on which the Petition is filed*	pilih/*select*
19.	Penama/firma dan pihak yang memberi maklumat di atas : *Party/firm providing the information above*	*
20.	Alamat Emel pengirim : *Sender's email address*	*
	Submit Reset	

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA
FOR OFFICIAL USED ONLY

Status Kes : *Case status :*	☐ Rayuan dibenar ☐ Rayuan ditolak ☐ Bicara Semula ☐ Rayuan ke Mahkamah Persekutuan ☐ Rujukan di bawah Kaedah 137 ke Mahkamah Persekutuan ☐ C.A.V

LAMPIRAN 'G(iii)'

(BAHAGIAN IV, Perenggan (4) & (5))

STATUS PERMOHONAN NOTIS USUL (KOD 08) UNTUK KEBENARAN MERAYU YANG BELUM SELESAI DI MAHKAMAH RAYUAN MALAYSIA
STATUS OF NOTICES OF MOTION (CODE 08) APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL PENDING IN THE COURT OF APPEAL

Sekurang-kurangnya yang bertanda bintang (*) **MESTI** dijawab.
Questions mark with asterisk (*) **MUST** be answered.

1.	No. rujukan Mahkamah Rayuan : *Court of Appeal Reference No.*	A - 01 - [ ] - [ ] pilih/*select* * contoh/*eg:* W-08-523-2008
2.	Pihak-Pihak/*Parties* Perayu/*Appellants :* Responden/*Respondent* : Lain-lain pihak/*Others* : Peguam yang mewakili Perayu : *Solicitors acting for the Appellant* Peguam yang mewakili Responden: *Solicitors acting for the Respondent*	* *
3.	Tarikh Notis Usul difailkan : *Date on which Notice of Motion filed*	pilih/*select* *
4.	Perkara subjek/*Subject matter* : cth/eg : Kontrak/*Contract;* Kes Kemalangan/*Runningdown/Accident;*	
5.	Kausa tindakan atau relif yang dipohon : *Cause of action or relief prayed for* cth/*eg :* Pecah kontrak/*Breach of contract;* Pelaksanaan spesifik/*Specific performance;* Permohonan untuk perlanjutan masa untuk memfailkan permohonan */Application for leave to file application out of time/for extension of time*	
6.	No. Rujukan Mahkamah Rendah (jika berkaitan) : *Subordinate Court (if relevant) reference no.* Sebutkan Mahkamah Majistret atau Sesyen*?* *State whether Magistrate or Sessions?* cth/eg Mah.Sesyen K.Bharu Keputusan yang dibuat di Mahkamah Magistret/Sesyen.(jika relevan) :	

	Decision of the Magistrate/Sessions Court (if relevant) Tarikh Keputusan/*Date of decision* :	* pilih/*select*
7.	No. rujukan Mahkamah Tinggi : *High Court reference no.* Nama Hakim yang memutuskan : *The presiding Judge's Name* cth/eg Y.A Dato'… Keputusan yang dibuat di Mahkamah Tinggi yang dirayu *Decision of the High Court Appealed against* Tarikh Keputusan/*Date of decision* :	* * pilih/*select* *
8.	Rayuan terhadap keputusan/perintah selepas perbicaraan penuh dengan saksi atau melalui keterangan afidavit? *Is the Appeal against decision after full trial with witnesses or by affidavit evidence?*	☐ Bicara penuh dengan saksi/After *full* trial with witnesses * ☐ Melalui keterangan afidavit/*By affidavit evidence*
9.	Alasan menyokong permohonan (seperti yang terkandung di dalam affidavit sokongan): *Reason(s) supporting the application as deposed in the affidavit in support.*	*
10.	Nyatakan tempoh kelewatan (sekiranya lewat): *State duration of delay if application is made out of time*	
11.	Sila nyatakan sekiranya terdapat no. kes rayuan lain yang berkaitan di Mahkamah Rayuan yang perlu dipanggil bersama dengan permohonan ini : *Please indicate/state whether there are any/other related appeals in the Court of Appeal that should be heard together with this application. (Please state the related case reference no.)*	
12.	Penama/firma dan pihak yang memberi maklumat di atas. *Party/firm providing the information above*	*

13.	Alamat emel pengirim *Sender's email address*	*
	Submit Reset	
UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA ***FOR OFFICIAL USED ONLY***		
Status Kes : *Case status* :	☐ Permohonan dibenarkan ☐ Permohonan ditolak oleh Jawatankuasa ☐ Untuk didengar di Mahkamah Terbuka ☐ Keputusan selepas pendengaran di Mahkamah Terbuka Lain-lain :	